

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 68/2007(3))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΣΤΑΘΜΟ «ΣΙΓΜΑ»

Ημερομηνία Απόφασης: 3 Φεβρουαρίου, 2010

Ενώπιον: κ.κ. Νίκου Παπαϊωάννου, Προέδρου, Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου, Αντρου Μιχαηλίδη, Μαίρης Κουτσελίνη, Μαρίας Δωρίτη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη και Άλεξ Ευθυβούλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα τις από μέρους του σταθμού πιθανές παραβάσεις των **Κανονισμών 21(4), 21(5), 21(6) και 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

21.–(4) «Οι σταθμοί λαμβάνουν μέτρα για τήρηση των γενικά παραδεκτών κανόνων της ευπρέπειας και της καλαισθησίας στη γλώσσα και στη συμπεριφορά, λαμβάνοντας υπόψη το είδος και το πλαίσιο της εκάστοτε εκπομπής. Ιδιαίτερη μέριμνα επιβάλλεται στα προγράμματα που μεταδίδονται σε χρόνο κατά τον οποίο ενδεχομένως παρακολουθούν ανήλικοι».

21.–(5) «Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.»

21.–(6) «Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.»

22(1) «Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες κανονισμούς, δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές –

(α) Γραπτή προειδοποίηση στον ημερήσιο Τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά
 (β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής
 (γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

- (i) (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση».
- (ii) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών
- (iii) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών
- (iv) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών
- (v) (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου»

Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομ. **16.3.2007** έθεσε ενώπιον του σταθμού τις διερευνώμενες παραβάσεις για οποιεσδήποτε εξηγήσεις ή/και παραστάσεις, εντός 14 ημερών από τη λήψη της συγκεκριμένης επιστολής και κάλεσε τους εκπροσώπους του σταθμού να δηλώσουν κατά πόσο επιθυμούν να παρευρεθούν κατά την εξέταση της υπόθεσης.

Επιπλέον στην εν λόγω επιστολή τονίστηκε ότι σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα είναι υποχρεωμένη να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντηση του σταθμού.

Οι διερευνώμενες παραβάσεις που τέθηκαν υπόψη του σταθμού εκτίθενται στα πιο κάτω υποστοιχεία:

1. Στις **10.1.2007**, μεταξύ των ωρών **14:15 – 15:15**, στο πλαίσιο του επεισοδίου της κυπριακής σειράς «**Βεντέτα**» που προβλήθηκε εντός οικογενειακής ζώνης, ο σταθμός μετέδωσε **οπτικό και λεκτικό υλικό, χωρίς να λάβει μέτρα για τήρηση των γενικά παραδεκτών κανόνων της ευπρέπειας και της καλαισθησίας στη γλώσσα και στη συμπεριφορά, ιδιαίτερα σε χρόνο κατά τον οποίο ενδεχομένως παρακολουθούν ανήλικοι, κατά παράβαση του Κανονισμού 21(4) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).**

Συγκεκριμένα μεταδόθηκαν τα εξής:

- Σε μια σκηνή εμφανίζονται δύο μπράβοι του Καρακάμηλου οι οποίοι πλησιάζουν τον Κόκο και του βάζουν μια σακούλα στο κεφάλι του. Ο Κόκος Πατταλόσαββας προσπαθεί να μιλήσει μάταια με τον αδελφό του στο τηλέφωνο:

Κόκος Πατταλόσαββας: *«Ε Σαββή, έ αρφέ μου, σακκουλιάζουν με, ε Σαββήγηη»*

- Στη συνέχεια στο σπίτι του Σάββα Πατταλόσαββα:

Σάββας Πατταλόσαββας: *«Χάλοου, Κόκο, Κόκο, Κόκο, ρε Κόκο, ρε αρφέ μου, Κόκο, Κόκο, που είσαι ρε Κόκο; Πού είσαι ρε; Κόκο; Κόκο; Ακούεις με ρε; Κόκο, ακούεις με λέω; Κόκο; Κόκο;»*

Λουλλού Πατταλόσαββα: *«Ήντα που έπαθες ρε;»*

Σάββας Πατταλόσαββας: *«Εν μ' απαντά»*

Τάνια: *«Μπορεί, μπορεί να εκόπηκε η γραμμή Σάββα.»*

Σάββας Πατταλόσαββας: *«Σάββα; Κόκο, ρε Κόκο, ρε Κόκο, ρε αρφέ μου; απάντα μου ρε Κόκο, απάντα μου ρε Κόκο, απάντα μου ρε Κόκο»*

Λουλλού Πατταλόσαββα: *«Σαββάκη μου, Σαββάκη μου, γιατί τρέμεις Σαββάκη μου;»*

Σάββας Πατταλόσαββας: *«Εσακκουλιάσαν τον»*

Λουλλού Πατταλόσαββα: *«Ήντα που κάμαν;»*

Σάββας Πατταλόσαββας: *«Εσακκουλιάσαν τον»*

Τάνια: *«Τι σημαίνει σακκουλιάσαν τον Σάββα;»*

Σάββας Πατταλόσαββας: *«Α, μάνα μου, α μάνα μου θα τους σσίησω, α μάνα μου θα τους μασήσω, α μάνα μου θα τους λύσω, θα τους κόψω φέτες φέτες, θα τους*

κόψω φέτες φέτες, θα τους κάμω καπνιστούς, α μάνα μου μάνα μου, μάνα μου, που επήεν τωρά τούτος τζαι επιάσαν τον; που επήεν τωρά τζαι επιάσαν τον;»

- Στην επόμενη σκηνή, κτυπά το τηλέφωνο του Σάββα Πατταλόσαββα:

Άγνωστος: «Άλο!»

Σάββας Πατταλόσαββας: «Ποιος είσαι ρε; Ποιος είσαι ρε; Ποιος είσαι ρε;»

Άγνωστος: «Εσύ ποιος είσαι ρε;»

Σάββας Πατταλόσαββας: «Ο Σαββής ο Πατταλόσαββας ρε, ο Σαββής ο Πατταλόσαββας ρε, ο Σαββής ο Πατταλόσαββας ρε.»

Άγνωστος: «Εεεεεεε, εκόλλησε η βελόνα;»

Σάββας Πατταλόσαββας: «Θα σε σσήσω ρε, θα σε σσήσω ρε, θα σε σσήσω ρε»

Άγνωστος: «Ποιόν εννα σζίζεις ρε; ζέρεις ποιος είμαι γω ρε; Τζείνος που σου έβαλε τον τζύρη σου μες το πέφτζι ρε»

Σάββας Πατταλόσαββας: «Θα σε κάμω λούρες λούρες, θα σε κάμω λούρες λούρες, θα σε κάμω λούρες λούρες, έτσι λούρες λούρες, έτσι λούρες λούρες, τζαι σένα τζαι τον Καρακάμηλο γιατί εν τζείνος που τον έπιασε, άκουσες;»

Άγνωστος: «Άκου να σου πω, μαχούμαστε να τον φορτώσουμε, εν να σε πιάσω πίσω γιατί εν τζαι βαρετός»

Σάββας Πατταλόσαββας: «Θα σε σσήσω ρε, θα σε σσήσω ρε, θα σε σσήσω ρε, θα σε σσήσω ρε, θα σε σσήσω ρε. Επιάν μας τον, Λουλού, επιάν μας τον Λουλού, επιάν μας τον»

Λουλλού Πατταλόσαββα: «Μα ποιοι μας τον επιάσαν; Μα τι έγινε;»

Τάνια: «Μα τι σημαίνει επιάν μας τον Σάββα;»

Λουλλού Πατταλόσαββα: «Θα σου ελάλουν τωρά τι σημαίνει, θα σου ελάλουν. Σάββα, Σάββα»

- Σε μια άλλη σκηνή στο γηροκομείο:

Τρύφωνας: «Πίανε ολάν στη δουλειά σου που εν να με τρίψεις λάδι. Θέλω να με τρίψεις λάδι εσου;. Πρίν λίο με ετρίψαν οι σσιόνες, τζαι η σσιόνα είπε μου που εν να πέσουν ούλλοι εν νάρτει ποδά να κάμουμε αλλό' ναν σέσσιον»

Μαρουλλού: «Εν σσιέσσιον που εν νά κάμετε»

Κατινού: «Οϊ εν σσιεσσιόν»

Μαρουλλού: «Α»

Τρύφωνας: «Μα πέτε μου, όποιος έρτει δαμέσα έτσι του κάμετε;

Πιαίνετε σιόρ να πέσετε. Μα ένε νυστάζετε ε; Τωρά ως ένα σημείο καταλαβαίνω σας, είδετε με νέο, λεβέντη, ψηλό. Αλλά εσείς επαρακάμετέ το. Ως ένα σημείο καταλαβαίνω το ταχιριτί σας, αλλά συγκρατηθείτε ρε θείες! Εν να σας πιάει η αστυνομία για αποπλάνηση ανηλίκου»

Κατινού: «Οϊ εν για αποπλάνηση πελλού που εν νά μας πιάει. Λάχτα κόρη να φύουμε τζαι τούτος έσσει τα τέλεια χαμένα»

Μαρουλλού: «Πίανε τζαι έρκουμαι κόρη»

Κατινού: «Ναι σιγά που εν νά πάω τζαι να' ρτεις. Λάχτα να φύουμε λαλώ σου. Γιατί αν μείνεις δαμέ εν να ρουφήσεις το γέρο»

- Σε μια σκηνή στο εργοστάσιο οι δύο μπράβοι κρατούν μια μαύρη σακούλα με τον Κόκο Πατταλόσαββα:

Καρακάμηλος: «Για να δούμε τι έχουμε εδώ! Ήντα που κάμνεις την κκελλούα σου τζει δα όπως τον κουρκουτά Κόκο; Γυρεύεις τον αρφό σου το Σαββή;»

Κόκος Πατταλόσαββας: «Που να σε πιάσει ο Σαββής ο αρφός μου, εν νά σε σσιήσει»

Καρακάμηλος: «Που να! Τωρά όμως έπιασά σε εγιώ»

Κόκος Πατταλόσαββας: «Επιασές με; Που να σε πιάσει ο Σαββής ο αρφός μου εν να σε κάμει να κατουρήσεις πάνω σου»

Καρακάμηλος: «Άτε ρε, άτε ρε που εν να με κάμει να κατουρήσω πάνω μου»

Κόκος Πατταλόσαββας: «Φκάρμε έξω που δαμέσα»

Καρακάμηλος: «Οι έν σε φκάλλω. Αρέσκει μου έτσι να θωρώ την κκελλούα σου που πάνω που το σακκούλλι»

Κόκος Πατταλόσαββας: «Πόσα θέλεις;»

Καρακάμηλος: «Ήντα πόσα θέλω;»

Κόκος Πατταλόσαββας: «Για να με αφήσεις, πόσα θέλεις; 50 σσιλλιές, 100 σσιλλιές, 200 σσιλλιές;»

Καρακάμηλος: «Ε τζαι χέει ρε Κόκο ρε! Που πάεις τζαι 200 σσιλλιές. Εγιώ να ήμουν αρφό σου ρε τζαι να σε επιάνναν, ούτε δκυό λίρες εν θα δίουν»

Κόκος Πατταλόσαββας: «Έθελες πολλά εντάξει; Ο Σαββής ο αρφός μου εν πάνω που μισό εκατομμύριο που εν να δόκει για να με πιάσει πίσω, πάνω που μισό εκατομμύριο. Πιάς τον τηλέφωνο να δεις»

Καρακάμηλος: «Εν να τον πιάσω μεν ανησυχείς. Άμα έρτει η ώρα του, εν νά τον πιάσω»

- Σε μια άλλη σκηνή στο εργοστάσιο ο Κόκος Πατταλόσαββας βρίσκεται κρεμασμένος στο ταβάνι:

Κόκος Πατταλόσαββας: «Κατέβαστε με κάτω, κατεβάστε με εν ημπορώ, εν ημπορώ»

Σόλωνας: «Θείε να τον κατεβάσω, άμπα τζαι γίνει τζαι τίποτε τζαι έβρουμε τον μελά μας»

Καρακάμηλος: «Θώρε ρε, να μαθαίνεις»

Κόκος Πατταλόσαββας: «Κατεβάστε με, κατεβάστε με»

Καρακάμηλος: «Τωρά Σολάκη ήβραμε το αδύνατό του σημείο. Φοάται τα ύψη. Κατάλαβες;»

Σόλωνας: «Ναι εγώ εκατάλαβα θείε, αλλά άμπα τζαι πάθει τίποτε τζαι βουρούμε τζαι εν ηφτάνουμε»

Καρακάμηλος: «Ρε είσαι Καρακάμηλος, οζά εν είσαι;»

Σόλωνας Καρακάμηλος: «Άτε ρε θείε μεν αρκέψεις, α τωρά»

Καρακάμηλος: «Κόκοοο πέ μου ζήτω οι Καρακάμηλοι τζαι να θε κατεβάσω»

Κόκος Πατταλόσαββας: «*Να πα να πνιείς, κατεβάστε με κατεβάστε με*»

Καρακάμηλος: «*Να πα να πνιώ Κόκο; Α;*»

Κόκος Πατταλόσαββας: «*Κατέβαστε με Κατέβαστε με*»

Καρακάμηλος: «*Πε ζήτω οι Καρακάμηλοι!*»

Κόκος Πατταλόσαββας: «*Α;*»

Καρακάμηλος: «*Πε ζήτω οι Καρακάμηλοι τζιαι μεν μου παίζεις τον κουφό*»

Κόκος Πατταλόσαββας: «*Ζήτω*»

Καρακάμηλος: «*Πε το*»

Κόκος Πατταλόσαββας: «*Ζήτω οι Πατταλόσαββες*»

(Τον ανεβάζουν ψηλότερα)

Κόκος Πατταλόσαββας: «*Μάμμα μου Μάμμα μου*»

Καρακάμηλος: «*Με μάμμιαν έσσει με αρφόν τωρά, πε ζήτω οι Καρακάμηλοι ιδεμί εν να σε φακκώ πας τα σίδερα τζιαι να σε κατεβάζω κάτω σαν την μάππα ρε*»

Κόκος Πατταλόσαββας: «*Κατέβας με τζιαι να σου δώκω είκοσι λίρες*»

Καρακάμηλος: «*Ήντα που εν να μου δώκεις ρε;*»

Κόκος Πατταλόσαββας: «*Σαράντα;*»

- Σε μια άλλη σκηνή ο Σάββας Πατταλόσαββας βρίσκεται στο γραφείο του Ζαπάτα. Εκεί βρίσκεται και ο Πάβελ. Ο Σάββας Πατταλόσαββας πιέζει το κεφάλι του Ζαπάτα πάνω στο γραφείο και τον απειλεί με όπλο.

Σάββας Πατταλόσαββας: «*Πε μου την αλήθειαν γιατί θα σε δείσω πας τον γερανό τζιη κκελλέ σου εν ναν κάτω, τζιαι θα σσιήσω την πέτσα σου τζιαι θα γύρνω το άλας πας το κρέας σου*»

Ζαπάτας(Τραυλίζοντας): «*Οϊ εν τη αλήθειαν που σου λέω άρχοντα μου εν την αλήθειαν που σου λέω, Ρώτα τον Πάβελ δαμέ ρώτα τον*»

Σάββας Πατταλόσαββας: «*Μα περιπαίζεις με ρε;*»

Ζαπάτας(Τραυλίζοντας): «*Οϊ, οϊ γιατί να σε περιπαίζω άρχοντα μου*»

Σάββας Πατταλόσαββας: «*Πώς να τον ρωτήσω ρε γάρε;*»

Ζαπάτας(Τραυλίζοντας): «*Να τον ρωτήσω εγώ α α;*»

Ο Πατταλόσαββας με κόκκινο μαρκαδόρο γράφει πάνω στο καραφλό κεφάλι του Ζαπάτα.

Ζαπάτας(Τραυλίζοντας): «*Ε ε ε ήντα που γράφεις πας την τζεφαλήν μου; τι κάμνεις πας την τζεφαλήν μου;*»

Σάββας Πατταλόσαββας: «*Εξαναείδες παττίχαν που την βουλλώνει ο πατιχάρης; Τούντο κομμάτιν που σημάδκιασα θα το βγκάλω για να δω πόσο νουν έσσεις, τζιαν έσεις παραπάνω νουν που τον Πατταλόσαββα τζιαι κάθεσαι δαμέ τζιαι περιπαίζεις τον*»

Ζαπάτας(Τραυλίζοντας): «*Οϊ οϊ εν σε περιπαίζω άρχοντα μου πε του ε Πάβελ ε Πάβελ πε του ρε*»

Πάβελ: «*Είπα του, είπα του*»

Σάββας Πατταλόσαββας: «*Βρέθετε σου κανένα σιγατσάκι;*»

- Σε άλλη σκηνή στο εργοστάσιο, ο Κόκος Πατταλόσαββας βρίσκεται κρεμασμένος στην οροφή και ακούγονται οι κραυγές του:

Καρακάμηλος: «Εσύ Κόκο εσύ; Νομίζεις ότι σε αγαπά ο αρφός σου;»

Κόκος Πατταλόσαββας: «Ναι ρε αγαπά με ρε τζιαι τζιαμέ πον να σε πιάει εν να σε λύσει» (κλαίει με λυγμούς)

Καρακάμηλος: «Την άλλη φορά, την άλλη φορά εν να χαλαρώσω τη ζώνη αν δε κάμεις τζίνο που σου λαλώ α!»

Κόκος Πατταλόσαββας: (λυγμοί)

Καρακάμηλος: «Πιάς μου τον Πατταλόσαββα ρε που το τηλέφωνο του Κόκου, Κόκο εν να δούμεν τωρά ρε αν σ'αγαπά ο αρφός σου ιδεμί εν να σσήσεις που τζι πάνω κάτω»

Κόκος Πατταλόσαββας: «Ζήτω»

Καρακάμηλος: «Α μπράβο πέ το πε το»

Κόκος Πατταλόσαββας: «Ζήτω»

Καρακάμηλος: «Οι Καρακάμηλοι!»

Κόκος Πατταλόσαββας: «Ζήτω οι Πατταλόσαββες»

Καρακάμηλος: «Καλά, καλά καλά τώρα τζιαι εν να δώ τους Πατταλόσαββες τζιαι τον αρφός σου τον Σαββή τώρα τζιαι εν να τον δούμε» (καθώς κουνά το σχοινί ψηλότερα τον κρεμασμένο Κόκο ο οποίος φωνάζει)

Καρακάμηλος: «Κόκο πε ζήτω ο Σολής Καρακάμιλος»

Κόκος Πατταλόσαββας: «Ζήτω ο αρφός μου ο Σαββής» (και κραυγάζει)

Καρακάμηλος: «Κατεβάστε τον τζιαι βάρτε τον μες το καλάθι, τώρα τζιαι εν να δει τον αρφόν του τον Σαββή, τώρα τζιαι εν να δούμεν τον αρφόν του τον Σαββή»

Κόκος Πατταλόσαββας: «Ζήτω» (κλαίγοντας)

2. Στις **10.1.2007**, μεταξύ των ωρών **14:15 – 15:15**, στο πλαίσιο του επεισοδίου της κυπριακής σειράς «**Βεντέτα**» που προβλήθηκε εντός οικογενειακής ζώνης, ο σταθμός μετέδωσε **σκηνές με οπτικό και λεκτικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους**, ενώ το επεισόδιο έφερε τη σήμανση **(Κ)**, με αποτέλεσμα οι τηλεθεατές να μην είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

3. Στις **10.1.2007**, μεταξύ των ωρών **14:15 – 15:15**, στο πλαίσιο του επεισοδίου της κυπριακής σειράς «**Βεντέτα**» που προβλήθηκε εντός

οικογενειακής ζώνης, ο σταθμός μετέδωσε **σκηνές με λεκτικό και οπτικό υλικό ακατάλληλο για παιδιά κάτω των δεκαπέντε ετών**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

4. Στις **10.1.2007**, μεταξύ των ωρών **14:15 – 15:15**, στο πλαίσιο του επεισοδίου της κυπριακής σειράς **«Βεντέτα»** που προβλήθηκε εντός οικογενειακής ζώνης, ο σταθμός μετέδωσε **σκηνές με λεκτικό και οπτικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους** ενώ το επεισόδιο έφερε τη σήμανση **(Κ)**, χωρίς δηλαδή η σήμανση να ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του προγράμματος, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

5. Στις **11.1.2007**, μεταξύ των ωρών **21:15 – 22:15**, στο πλαίσιο του επεισοδίου της κυπριακής σειράς **«Βεντέτα»**, ο σταθμός μετέδωσε **σκηνές με οπτικό και λεκτικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους**, ενώ το επεισόδιο έφερε τη σήμανση **(Κ)**, με αποτέλεσμα οι τηλεθεατές να μην είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα μεταδόθηκαν τα εξής:

- Σε μια σκηνή, ο Σόλωνας και ο Καρακάμηλος βρίσκονται στο εργοστάσιο όπου κρατούν όμηρο τον Κόκο Πατταλόσαββα ο οποίος βρίσκεται σε ένα σιδερένιο ανελκυστήρα (κλουβί) ο οποίος είναι δεμένος με ένα σχοινί από την οροφή. Ακολουθεί ο εξής διάλογος:

Καρακάμηλος: *«Ποιος εμπήκε ρε α, αν μεν ήταν ο αρφός σου ποιος εμπήκε;»*

Κόκος Πατταλόσαββας: «Ξέρω αλλά έν θα σου πω»

Σόλωνας: «Να τον υψηλώσω α θείε πάλε;»

Καρακάμηλος: «Αρκέφκεις τζιαι μαθαίνεις θωρώ...»

Και ο Μάκης με το τηλεχειριστήριο ανεβάζει το σιδερένιο κουτί με τον Κόκο Πατταλόσαββα.

Κόκος Πατταλόσαββας: «Έν θα σου πω, έν θα σου πω έν θα σου πω να φακκάς ίσια πάνω δεν θα σου πω ότι ήταν ο Κουτσοσιέρας, εν θα σου πω»

Καρακάμηλος: «Κουτσοσιέρας; ήντα κουτσοσιέρας ρε;»

Κόκος Πατταλόσαββας: «Ξέρω αλλά έν θα σου πω»

Καρακάμηλος: «Ε άμα ανοίξει το καλάθι, εν να μου πεις έν ναι;»

Κόκος Πατταλόσαββας: «Μα ανοίει το καλάθι;»

- Σε μια άλλη σκηνή στο εργοστάσιο, ο Σόλωνας και ο Καρακάμηλος έχουν βάλει τον Κόκο Πατταλόσαββα να ξαπλώσει με δεμένα τα χέρια πάνω στη κινούμενη ζώνη τóρνου σε λειτουργία. Ακολουθούν τα πιο κάτω:

Καρακάμηλος: «Λάλε Κόκο»

Κόκος Πατταλόσαββας: «Ζήτω ο Σαββής ο αρφός μου»

Καρακάμηλος: «Πούντον Κόκο τον Σαββή τον αρφό σου να σε γλυτώσει α; Λάλε ρε, λάλε ποιοι εμπήκαν μες τα γραφεία. Λάλε ειδεμί θα σε κόψω φέττες, έτσι» (και κάνει την κίνηση με το χέρι του)

Σόλωνας: «Άτε ρε θείε σταμάτα το τζιαι κανεί»

Καρακάμηλος: «Είσαι φτανόκαρτος Σολάκη, θώρε ρε , θώρε να μαθαίνεις»

Σόλωνας: «Μα ήντα πον να μαθαίνω ρε θείε»

Καρακάμηλος: «Να κόβκεις κούσβους»

Κόκος Πατταλόσαββας: «Κούσβος είσαι τζιαι φαίνεσαι» (καθώς σιγά σιγά ο ημάντας που είναι πάνω κινείται προς τον τóρνο)

Καρακάμηλος: «Τζιαι συ κούσβος ήσουν ρε»

Κόκος Πατταλόσαββας: «Γιατί ρε πόσα χρόνια έμεινες ιδίαν τάξη ρε;»

Καρακάμηλος: «Αν έμαθες να μετράς ως το πέντε ρε κούσβο, μέτρα γιατί πέντε δευτερόλεπτα ζωής σου μείναν ρε, πέντε, τέσσερα, τρία, δύο»

Η μηχανή του τóρνου σταματά.

Κόκος Πατταλόσαββας: «Εκόλωσες;»

Καρακάμηλος: «Μά' δε ρε τον κούσβο που το παίζει γενναίος, ρε φέρ' το το ρεύμα
δα ρε να τον φάει να τελειώνουμε»

Σόλωνας: «Ρε θείε, εν εκατάλαβες ότι μόνο το ύψος φοάται; βγάλτον πάνω να
τελείωνουμε»

Κόκος Πατταλόσαββας: «Οϊ, όϊ πάνω»

Καρακάμηλος: «Οϊ πάνω πουλλού μου, όϊ πάνω;»

- Στη συνέχεια, σε άλλη σκηνή, ο Σάββας Πατταλόσαββας είναι στο σπίτι του Καρακάμηλου και ζητά να πάρουν τηλέφωνο τον Καρακάμηλο. Ακολουθούν τα πιο κάτω:

Σάββας Πατταλόσαββας: «Πιάστε μου τωρά τον αυστραλοπίθηκον, πιάστε τωρά τον αυστραλοπίθηκον»

Σούζη: «Αυστραλοπίθηκος είσαι τζιαι φαίνεσαι»

Σάββας Πατταλόσαββας: «Κοντορεβιθούλα; Όσον κοντή είσαι τόσον μακριά εν η γλώσσα σου, πρόσεχε γιατί κόβκω τζιαι γλώσσες εγώ χα, πιάστε μου τωρά τον Σολήν τζιαι πέτε του να φέρει δαμέ τωρά τον αρφόν μου τον Κόκο.»

- Στην επόμενη σκηνή ακολουθεί ο εξής τηλεφωνικός διάλογος:

Καρακάμηλος: «Ήρτεν ο Πατταλόσαββας τζιαμέ; εν ο Πατταλόσαββας τζιαμέ;
Δώς μου τον δα!»

Σάββας Πατταλόσαββας: «Ρε Αυστραλοπίθηκε είμαι έσσο σου, φέρ' τον αρφόν μου δαμέ, τωρά»

Καρακάμηλος: «Ρε Μαϊμούνα έφερες την Τάνια;»

Σάββας Πατταλόσαββας: «Φέρ' τον αρφόν μου ιδεμί»

Καρακάμηλος: «Μεν ιντζήσεις κανενού τζιαμέ, γιατί θα τον κόψω φέττες»

Σάββας Πατταλόσαββας: «Φέρ' τον αρφόν μου τωρά»

Καρακάμηλος: «Φέρ' την Τάνια τωρά»

Σάββας Πατταλόσαββας: «Είπα της νάρτει ρε, τζιαι εν θέλει»

Καρακάμηλος: «Τζιαι γιω είπα του νάρτει τζιαι εν θέλει ρε»

Σάββας Πατταλόσαββας: «Ρε Αυστραλοπίθηκε, δώς μου τον αρφόν μου να του μιλήσω»

Καρακάμηλος: «Θα σου τον δώσω άμαν φύεις που έσσο μου»

Σάββας Πατταλόσαββας: «Δως μου τον τζιαι εν να φύω»

Καρακάμηλος: «Φύε τζιαι πιας με πάς το τηλέφωνόν του να του μιλήσεις»

Σάββας Πατταλόσαββας: «Μιαν λέξη, να μου πει τωρά ιδεμί δεν ταράσσω που δαμέ»

Καρακάμηλος: (στον Κόκο Πατταλόσαββα) «Μίλα ρε»

Κόκος Πατταλόσαββας: «Ε Σαββή, ε αρφέ μου»

Καρακάμηλος: «Άκουσες τον, φέυκε που τζιαμέ»

Σάββας Πατταλόσαββας: «Αν δεν τον αφήσεις, το σπίτι σου τζιαι ούλλοι πουν μέσα τωρά, θα γενούν μάσκουλο»

Καρακάμηλος: «Όι να με απειλάς εμένα»

Σάββας Πατταλόσαββας: «Εν σε απειλώ, θα παν ίσια πάνω, δεν θα γλυτώσει ούτε ένας»

- Στην επόμενη σκηνή στο εργοστάσιο ο Κόκος Πατταλόσαββας πάντα κρεμασμένος μέσα στο κλουβί:

Κόκος Πατταλόσαββας: «Εσσειεστήκε τε ά; Εδείκτηκε σας ο Σαββής ο αρφός μου, ο αρφός μου ρε, ένας είναι ο Σαββής και σαν άλλος αυτός κανείς. Σάββα ζεις εσύ με οδηγείς, Σάββα ζεις εσύ με οδηγείς»

Καρακάμηλος: «Εν εγιώ που σε οδηγώ τωρά, να μείνεις τζι πάνω όπως τον Κόρονο να κράζεις ρε, άκουσες; Να κράζεις»

Και με το τηλεκοντρόλ μετακινούν το κλουβί που είναι μέσα ο Κόκος ο οποίος βγάζει άναρθρες κραυγές.

6. Στις **11.1.2007**, μεταξύ των ωρών **21:15 – 22:15**, στο πλαίσιο του επεισοδίου της κυπριακής σειράς «**Βεντέτα**» ο σταθμός μετέδωσε **σκηνές με λεκτικό και οπτικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους** ενώ το επεισόδιο έφερε τη σήμανση **(Κ)**, χωρίς δηλαδή η σήμανση να ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του προγράμματος, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 5.

Με επιστολή του ημερομ. **17.5.2007**, ο Δικηγόρος του σταθμού κ. Αυγουστίνος Τσάρκατζης ανέφερε τα ακόλουθα:

«Με την παρούσα σας πληροφορούμε ότι επιθυμούμε να παρευρεθούμε κατά την εξέταση της ως άνω υπόθεσης για λογαριασμό των πελατών μας SIGMA RADIO TV PUBLIC LTD, οπότε και θα παραθέσουμε τις θέσεις των πελατών μας».

Η Αρχή με επιστολή της ημερομ. **21.1.2010** κάλεσε το σταθμό να εμφανιστεί στη συνεδρία της ημερομ. 3.2.2010 στις 16:15 για την ακρόαση των καταγγελιών που διατυπώθηκαν εναντίον του.

Με επιστολή του ημερομ. **3.2.2010**, η Δικηγόρος του σταθμού κ. Βαρτενή Κασαπιάν ανέφερε τα ακόλουθα:

Ως προς τις κατηγορίες που αντιμετωπίζουν οι πελάτες μας, παρακαλώ σημειώστε τα πιο κάτω: -

Αναφορικά με τις κατηγορίες για παράβαση του άρθρου τον κανονισμό 21(4)(5)(6) και 22(1), των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000, είναι ισχυρισμός των πελατών μας, ότι η εν λόγω εκπομπή σέβεται τους παραδεκτούς κανόνες της ευπρέπειας της γλώσσας ενώ το περιεχόμενο της δεν είναι ακατάλληλο για παιδιά κάτω των δεκαπέντε ετών. Ο ισχυρισμός αυτός ενισχύεται από το γεγονός ότι η εν λόγω εκπομπή λαμβάνει ικανοποιητικά νούμερα τηλεθέασης και είναι αγαπητή από τους τηλεθεατές, γεγονός που σημαίνει ότι ο μέσος τηλεθεατής εγκρίνει το περιεχόμενο της και/ή το επιδοκιμάζει.

Πέραν των πιο πάνω, ο νόμος δεν διευκρινίζει ποιοι είναι οι κανόνες ευπρέπειας που επιβάλλονται στα τηλεοπτικά προγράμματα ούτε με βάση ποίων κριτηρίων προσδιορίζεται η καλαισθησία στη γλώσσα και τη συμπεριφορά. Ούτε στο

κατηγορητήριο διευκρινίζονται ποιες είναι αυτές οι αρχές αλλά απλώς παρατίθεται μια γενική και αόριστη κατηγορία ότι στη συγκεκριμένη εκπομπή δε λήφθηκαν μέτρα για τη τήρηση των γενικά παραδεκτών κανόνων ευπρέπειας και καλαισθησίας στη γλώσσα και τη συμπεριφορά. Δεν είναι δυνατόν ο σταθμός να καλείται ν' απαντήσει σε τέτοιου είδους αόριστες και γενικές κατηγορίες χωρίς να εξειδικεύονται επί του κατηγορητηρίου οι εν λόγω αρχές. Οι πελάτες μας δεν είναι σε θέση να γνωρίζουν και/ή να κάνουν εικασίες για το τι εννοεί ο νομοθέτης με τους ως άνω όρους «καλαισθησία στη γλώσσα και τη συμπεριφορά». Οι όροι αυτοί είναι πολύ υποκειμενικοί και γίνονται πολύ διαφορετικά αντιληπτοί από κάθε άνθρωπο αναλόγως της μόρφωσης και του κοινωνικού περιγύρου και ως εκ τούτου δεν επιδέχονται γενικής ερμηνείας.

Επιπρόσθετα το ίδιο το άρθρο 21(4) αναφέρει ότι για την τήρηση των κανόνων της ευπρέπειας και της καλαισθησίας λαμβάνεται υπ' όψη το είδος και το πλαίσιο της εκάστοτε εκπομπής. Η συγκεκριμένη σειρά είναι κωμική και σκοπό έχει να προβάλλει τη παραδοσιακή κυπριακή κοινωνία μέσα από τη κυπριακή διάλεκτο, επομένως επιβάλλεται να χρησιμοποιείται η συγκεκριμένη γλώσσα η οποία επιπροσθέτως ούτε μη καλαίσθητη ούτε απρεπής είναι.

Ως προς τις κατηγορίες που αφορούν τους κανονισμούς 21(5), 21(6) και 22(1) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου του 2000, είναι η θέση μας ότι η εν λόγω εκπομπή ήταν κατάλληλη για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών. Το λεκτικό της εκπομπής δεν περιέχει χυδαία ή/και υποτιμητική ή/και υβριστική γλώσσα και ουδέποτε προβλήθηκαν κατά τη διάρκεια της εκπομπής ανήθικες εκφράσεις ή ακατάλληλες συμπεριφορές.

Επιπρόσθετα, στο κατηγορητήριο παρατίθενται μόνο μικρά αποσπάσματα από το λεκτικό της σειράς τα οποία από μόνα τους είναι ικανά να διαστρεβλώσουν την εικόνα της σειράς, χωρίς να αντικατοπτρίζουν το όλο περιεχόμενο της.

Περαιτέρω, οι ρόλοι της εν λόγω κωμικής σειράς σκοπό έχουν να θίξουν τις συνήθειες και πολύ ανθρώπινες κοινωνικές συμπεριφορές των Κυπρίων καυτηριάζοντας και σατιρίζοντας τη κυπριακή κοινωνία.

Κύριε πρόεδρε, ευσεβάστως υποβάλλω ότι οι κατηγορίες που αντιμετωπίζουν οι πελάτες μου θα πρέπει ν' αποσυρθούν ως νομικά και πραγματικά αβάσιμες».

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιων μας στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών εξηγήσεων του σταθμού όπως έχουν εκφραστεί από την Δικηγόρο του και κατόπιν προσεκτικής παρακολούθησης των βιντεοταινιών με τις εν λόγω εκπομπές κρίνουμε ότι:

Το επεισόδιο της κυπριακής σειράς **«Βεντέτα»** που ο σταθμός μετέδωσε κατά την ημερομηνία **10.1.2007** μεταξύ των ωρών **14:15 και 15:15**, έφερε τη σήμανση (Κ), δηλαδή κατάλληλο για γενική παρακολούθηση, ενώ περιείχε οπτικό και λεκτικό υλικό μη κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών (υποστοχεία **3**, και **4**) κατά παράβαση των **κανονισμών 21(6)** και **22(1)**, αντίστοιχα, των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000). Ο σταθμός δεν μερίμνησε να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν αφού η προειδοποίηση που δόθηκε για την εν λόγω εκπομπή δεν ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο της (υποστοιχείο **2**) κατά παράβαση του **κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000). Επιπλέον, η εν λόγω εκπομπή μεταδόθηκε χωρίς ο σταθμός να λάβει μέτρα για την τήρηση των γενικά παραδεκτών κανόνων της ευπρέπειας και της καλαισθησίας στη γλώσσα και στη συμπεριφορά, ιδιαίτερα σε χρόνο κατά τον οποίο ενδεχομένως παρακολουθούν ανήλικοι (υποστοιχείο **1**). (Τα γεγονότα των υποστοιχείων εκτίθενται στις σελίδες 3 – 8 της απόφασης).

Επίσης, το επεισόδιο της κυπριακής σειράς **«Βεντέτα»** που μεταδόθηκε στις **11.1.2007** μεταξύ των ωρών **21:15 – 22:15**, έφερε τη σήμανση (Κ), δηλαδή κατάλληλο για γενική παρακολούθηση, ενώ περιείχε σκηνές με οπτικό και λεκτικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους, χωρίς δηλαδή η σήμανση να ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του προγράμματος (υποστοιχείο **6**) κατά παράβαση του **κανονισμού 22(1)**, των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000). Ο σταθμός δεν μερίμνησε να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν αφού η προειδοποίηση που δόθηκε για την εν λόγω εκπομπή δεν ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο της (υποστοιχείο **5**) κατά παράβαση του **κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000). (Τα γεγονότα των υποστοιχείων εκτίθενται στις σελίδες 8 – 12 της απόφασης).

Η Αρχή δεν κάνει αποδεκτούς τους ισχυρισμούς του σταθμού ότι, *«η εν λόγω εκπομπή σέβεται τους παραδεκτούς κανόνες της ευπρέπειας της γλώσσας ενώ το περιεχόμενο της δεν είναι ακατάλληλο για παιδιά κάτω των δεκαπέντε ετών. Ο ισχυρισμός αυτός ενισχύεται από το γεγονός ότι η εν λόγω εκπομπή λαμβάνει ικανοποιητικά νούμερα τηλεθέασης και είναι αγαπητή από τους τηλεθεατές, γεγονός που σημαίνει ότι ο μέσος τηλεθεατής εγκρίνει το περιεχόμενο της και/ή το επιδοκιμάζει.»* και αναφέρει το γεγονός ότι η εν λόγω εκπομπή λαμβάνει ικανοποιητικά ποσοστά τηλεθέασης δεν ενισχύει το ότι η εκπομπή σέβεται τους γενικά παραδεκτούς κανόνες της ευπρέπειας στη γλώσσα και τη συμπεριφορά και ότι είναι κατάλληλη για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών. Το περιεχόμενο του εν λόγω επεισοδίου – όπως σκηνή όπου δύο μπράβοι του Καρακάμηλου πλησιάζουν τον Κόκο και του βάζουν μια σακούλα στο κεφάλι, ή σκηνή όπου ο Σάββας Πατταλόσαββας πιέζει το κεφάλι του Ζαπάτα πάνω στο γραφείο και τον απειλεί με όπλο- καθώς και οι διάλογοι όπως αυτοί που ακούστηκαν στο υπό διερεύνηση επεισόδιο, μεταξύ άλλων και οι ακόλουθοι, δεν μπορούν να θεωρηθούν ότι ανταποκρίνονται στην τήρηση των

γενικά παραδεκτών κανόνων της ευπρέπειας και της καλαισθησίας στη γλώσσα και στη συμπεριφορά, ιδιαίτερα σε χρόνο κατά τον οποίο ενδεχομένως παρακολουθούν ανήλικοι.

I:

Σάββας Πατταλόσαββας: «*Α, μάνα μου, α μάνα μου θα τους σσήσω, α μάνα μου θα τους μασήσω, α μάνα μου θα τους λύσω, θα τους κόψω φέτες φέτες, θα τους κόψω φέτες φέτες, θα τους κάμω καπνιστούς, α μάνα μου μάνα μου, μάνα μου, που επήεν τωρά τούτος τζαι επιάσαν τον; που επήεν τωρά τζαι επιάσαν τον;*»

I:

Σάββας Πατταλόσαββας: «*Θα σε σσιήσω ρε, θα σε σσιήσω ρε, θα σε σσιήσω ρε*»
Άγνωστος: «*Ποιόν εννα σζίσεις ρε; ξέρεις ποιος είμαι γω ρε; Τζείνος που σου έβαλε τον τζύρη σου μες το πέφτζι ρε*»

Σάββας Πατταλόσαββας: «*Θα σε κάμω λούρες λούρες, θα σε κάμω λούρες λούρες, θα σε κάμω λούρες λούρες, έτσι λούρες λούρες, έτσι λούρες λούρες, τζαι σένα τζαι τον Καρακάμηλο γιατί εν τζείνος που τον έπιασε, άκουσες;*»

Άγνωστος: «*Άκου να σου πω, μαχούμαστε να τον φορτώσουμε, εν να σε πιάσω πίσω γιατί εν τζαι βαρετός*»

III:

Σάββας Πατταλόσαββας: «*Πε μου την αλήθειαν γιατί θα σε δείσω πας τον γερανό τζιη κκελλέ σου εν ναν κάτω, τζιαι θα σσιήσω την πέτσα σου τζιαι θα γύρνω το άλας πας το κρέας σου*»

Ζαπάτας(Τραυλίζοντας): «*Οϊ εν τη αλήθειαν που σου λέω άρχοντα μου εν την αλήθειαν που σου λέω, Ρώτα τον Πάβελ δαμέ ρώτα τον*»

Σάββας Πατταλόσαββας: «*Μα περιπαίζεις με ρε;*»

Ζαπάτας(Τραυλίζοντας): «*Οϊ, όϊ γιατί να σε περιπαίξω άρχοντα μου*»

Σάββας Πατταλόσαββας: «*Πώς να τον ρωτήσω ρε γάρε;*»

Ζαπάτας(Τραυλίζοντας): «*Να τον ρωτήσω εγώ α α;*»

Ο Πατταλόσαββας με κόκκινο μαρκαδόρο γράφει πάνω στο καραφλό κεφάλι του Ζαπάτα.

Ζαπάτας(Τραυλίζοντας): «*Ε ε ε ήντα που γράφεις πας την τζεφαλήν μου; τι κάμνεις πας την τζεφαλήν μου;*»

Σάββας Πατταλόσαββας: «*Εξαναείδες παττίχαν που την βουλλώνει ο παττιχάρης; Τούντο κομμάτιν που σημάδκιασα θα το βγκάλω για να δω πόσο νουν έσσιεις, τζιαν έσιεις παραπάνω νουν που τον Πατταλόσαββα τζιαι κάθεσαι δαμέ τζιαι περιπαίζεις τον*»

Ζαπάτας(Τραυλίζοντας): «*Οϊ όϊ εν σε περιπαίξω άρχοντα μου πε του ε Πάβελ ε Πάβελ πε του ρε*»

Πάβελ: «*Είπα του, είπα του*»

Σάββας Πατταλόσαββας: «*Βρέθετε σου κανένα σιγατσάκι;*»

Στην προκειμένη περίπτωση το περιεχόμενο της εκπομπής σε συνδυασμό με την ώρα προβολής της (νωρίς το απόγευμα) επέβαλλε ιδιαίτερη προσοχή, δεδομένου ότι τη συγκεκριμένη ώρα ενδεχομένως να παρακολουθούσαν και ανήλικοι τηλεθεατές.

Η Αρχή τονίζει ότι εντός οικογενειακής ζώνης ο σταθμός οφείλει να μεταδίδει προγράμματα κατάλληλα για όλο το κοινό.

Η προστασία των ανηλίκων αποτελεί πρωταρχική μέριμνα όλων σήμερα. Τόσο η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσο και το Συμβούλιο της Ευρώπης προωθούν ψηφίσματα, οδηγίες και αποφάσεις με στόχο να προστατεύσουν τα παιδιά.

Η έννοια της οικογενειακής ζώνης στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος της τηλεόρασης στο κάθε σπίτι, επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, από τις 5:30 το πρωί μέχρι τις 9:00 ή 10:00 το βράδυ, που ορίζεται ως οικογενειακή ζώνη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο κάθε εκπομπής επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια.

Σε ό,τι αφορά στον ισχυρισμό του σταθμού ότι «ο νόμος δεν διευκρινίζει ποιοι είναι οι κανόνες ευπρέπειας που επιβάλλονται στα τηλεοπτικά προγράμματα ούτε με βάση ποίων κριτηρίων προσδιορίζεται η καλαισθησία στη γλώσσα και τη συμπεριφορά. Ούτε στο κατηγορητήριο διευκρινίζονται ποιες είναι αυτές οι αρχές αλλά απλώς παρατίθεται μια γενική και αόριστη κατηγορία ότι στη συγκεκριμένη εκπομπή δε λήφθηκαν μέτρα για τη τήρηση των γενικά παραδεκτών κανόνων ευπρέπειας και καλαισθησίας στη γλώσσα και τη συμπεριφορά. Δεν είναι δυνατόν ο σταθμός να καλείται ν' απαντήσει σε τέτοιου είδους αόριστες και γενικές κατηγορίες

χωρίς να εξειδικεύονται επί του κατηγορητηρίου οι εν λόγω αρχές. Οι πελάτες μας δεν είναι σε θέση να γνωρίζουν και/ή να κάνουν εικασίες για το τι εννοεί ο νομοθέτης με τους ως άνω όρους «καλαισθησία στη γλώσσα και τη συμπεριφορά», και ότι «Οι όροι αυτοί είναι πολύ υποκειμενικοί και γίνονται πολύ διαφορετικά αντιληπτοί από κάθε άνθρωπο αναλόγως της μόρφωσης και του κοινωνικού περιγύρου και ως εκ τούτου δεν επιδέχονται γενικής ερμηνείας.», η Αρχή παραπέμπει το σταθμό στις σχετικές επί του ιδίου θέματος **αποφάσεις του Ανωτάτου Δικαστηρίου στην Προσφυγή 2295/06, ANTENNA ΛΤΔ ν. Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, απόφαση ημερομ. 20.10.2009, στην Προσφυγή 1625/06 ANTENNA ΛΤΔ ν. Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, απόφαση ημερομ. 20.10.2009, ως επίσης στην Προσφυγή 170/2007 ANTENNA ΛΤΔ ν. Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, απόφαση ημερομ. 24.11.2009.** Παραθέτουμε σχετικά αποσπάσματα για την ερμηνεία των «αόριστων – αξιολογικών» εννοιών και της διεξαγωγής δέουσας έρευνας από την Προσφυγή 2295/06:

«Το Δικαστήριο, με όλο το σεβασμό, δεν βρίσκει τον εαυτό του σύμφωνο με τα όσα λέχθηκαν από τον Χατζηχαμπή, Δ., στην προαναφερθείσα υπόθεση αρ. 1310/07. Δεν είναι ανάγκη να υπάρχουν ορισμοί μέσα στη νομοθεσία των προαναφερθεισών λέξεων και φράσεων, οι οποίοι ορισμοί με τη σειρά τους ενδεχόμενα να είχαν επίσης ανάγκη περαιτέρω διευκρίνισης». «Το Δικαστήριο επενεργεί στην ουσία, κατ' αναλογία με τις υποθέσεις δυσφήμισης, όπου κρίνεται από το ίδιο κατά πόσο ένα δημοσίευμα είναι ή όχι δυσφημιστικό, ως κριτής του περιεχομένου ενός δημοσιεύματος ή μιας εκπομπής, χωρίς να χρειάζεται βέβαια την εξειδικευμένη μαρτυρία του ενός ή του άλλου εμπειρογνώμονα ή και του ίδιου του ενάγοντα ή παραπονούμενου για να το βοηθήσουν στην εξαγωγή του δικού του συμπεράσματος. Ενεργεί κατά τρόπο που αντανακλά το αισθητήριο του μέσου λογικού πολίτη, ως προς το τι συνιστά σεβασμό της προσωπικότητας, τιμή, υπόληψη, ιδιωτικό βίο, ορθή και αξιοπρεπή συμπεριφορά.»

Επίσης, αναφορικά με τους ισχυρισμούς του σταθμού ότι «*Η συγκεκριμένη σειρά είναι κωμική και σκοπό έχει να προβάλλει τη παραδοσιακή κυπριακή κοινωνία μέσα από τη κυπριακή διάλεκτο, επομένως επιβάλλεται να χρησιμοποιείται η συγκεκριμένη γλώσσα η οποία επιπροσθέτως ούτε μη καλαίσθητη ούτε απρεπής είναι*», ότι «*στο κατηγορητήριο παρατίθενται μόνο μικρά αποσπάσματα από το λεκτικό της σειράς τα οποία από μόνα τους είναι ικανά να διαστρεβλώσουν την εικόνα της σειράς, χωρίς να αντικατοπτρίζουν το όλο περιεχόμενο της*» η Αρχή δεν τους αποδέχεται και υπενθυμίζει ότι ποτέ δεν καταδίκασε οποιαδήποτε σειρά ή πρόγραμμα για τη χρήση της κυπριακής διαλέκτου.

Στην εν λόγω υπόθεση, αυτό που ενόχλησε ήταν η χρήση συγκεκριμένων φράσεων και όχι η ευρύτερη χρήση της γλώσσας. Οι αναφορές περί καλαισθησίας στη γλώσσα δεν αναφέρονται στην κυπριακή διάλεκτο. Η κυπριακή διάλεκτος εφόσον αποτελεί την παραδοσιακή τοπολαλιά δεν καταδικάζεται ούτε επικρίνεται εδώ. Επί τούτου, αναφέρονται ενδεικτικά οι ακόλουθες εκφράσεις στους πιο κάτω διαλόγους, οι οποίες και υπογραμμίζονται:

I:

Σάββας Πατταλόσαββας: «*A, μάνα μου, α μάνα **μου θα τους σσίησω, α μάνα μου θα τους μασήσω, α μάνα μου θα τους λύσω, θα τους κόψω φέτες φέτες, θα τους κόψω φέτες φέτες, θα τους κάμω καπνιστούς,** α μάνα μου μάνα μου, μάνα μου, που επήεν τωρά τούτος τζαι επιάσαν τον; που επήεν τωρά τζαι επιάσαν τον;*»

II:

Σάββας Πατταλόσαββας: «***Θα σε σσίησω ρε, θα σε σσίησω ρε, θα σε σσίησω ρε***»
Άγνωστος: «***Ποιόν εννα σζίσεις ρε; ξέρεις ποιος είμαι γω ρε; Τζείνος που σου έβαλε τον τζύρη σου μες το πέφτζι ρε***»

Σάββας Πατταλόσαββας: «***Θα σε κάμω λούρες λούρες, θα σε κάμω λούρες λούρες, θα σε κάμω λούρες λούρες, έτσι λούρες λούρες, έτσι λούρες λούρες, τζαι σένα τζαι τον Καρακάμηλο γιατί εν τζείνος που τον έπιασε, άκουσες;***»

III:

Σάββας Πατταλόσαββας: «***Πε μου την αλήθειαν γιατί θα σε δείσω πας τον γερανό τζιη κκελλέ σου εν ναν κάτω, τζιαι θα σσίησω την πέτσα σου τζιαι θα γύρνω το άλας πας το κρέας σου***»

Αναφορικά με τον ισχυρισμό του δικηγόρου του σταθμού ότι «οι ρόλοι της εν λόγω κωμικής σειράς σκοπό έχουν να θίξουν τις συνήθειες και πολύ ανθρώπινες κοινωνικές συμπεριφορές των Κυπρίων καυτηριάζοντας και σατιρίζοντας τη κυπριακή κοινωνία», η Αρχή επισημαίνει ότι ανεξάρτητα από τις προθέσεις του σταθμού για τους ρόλους, για τους λόγους που αναφέρθηκαν πιο πάνω, το συγκεκριμένο επεισόδιο ήταν ακατάλληλο για παρακολούθηση από ανήλικους.

Επίσης, η Αρχή τονίζει ότι η σήμανση πρέπει να ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του προγράμματος, έτσι ώστε περιεχόμενο με οπτικό και λεκτικό υλικό ακατάλληλο για ανήλικους να μην φέρει τη σήμανση (K) όπως συνέβη και στο δεύτερο επίδικο επεισόδιο και οι τηλεθεατές να είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.

Η Αρχή επαναλαμβάνει ότι η προστασία των ανηλικών αποτελεί πρωταρχική μέριμνα όλων σήμερα. Τόσο η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσο και το Συμβούλιο της Ευρώπης προωθούν ψηφίσματα, οδηγίες και αποφάσεις με στόχο να προστατεύσουν τα παιδιά.

Επισημαίνεται ότι τα Μέσα Μαζικής Επικοινωνίας και ιδιαίτερα η τηλεόραση ασκούν σημαντική επίδραση στην ψυχοκοινωνική ανάπτυξη των παιδιών και ότι η γνωσιολογική, νοητική, ψυχολογική και σωματική τους ανάπτυξη δεν είναι σε επίπεδο που να τους επιτρέπει να αντιμετωπίσουν όσα λαμβάνουν από τα Μέσα.

Η Αρχή κρίνει επίσης σκόπιμο να επαναλάβει ότι οι σταθμοί έχουν υποχρέωση να τηρούν τον προαναφερθέντα Νόμο και Κανονισμούς και κατ' επέκταση την ευθύνη να ρυθμίζουν τη λειτουργία τους με απώτερο σκοπό τη συνεισφορά τους στη βελτίωση του ραδιοτηλεοπτικού πεδίου.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις των **Κανονισμών 21(4)** (υποστοιχείο **1**), **21(5)** (υποστοιχεία **2 και 5**) **21(6)** (υποστοιχείο **3**) και **22(1)** (υποστοιχεία **4 και 6**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)**, έχει δώσει στο σταθμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στο σταθμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί τον σταθμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της παρούσας. Σε περίπτωση που δεν ληφθεί απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.



(Ν. ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ)
Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ**((ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 68/2007(3))****ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ
ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΣΤΑΘΜΟ «ΣΙΓΜΑ»****Ημερομηνία Απόφασης: 10 Μαΐου 2010**

Ενώπιον: κ.κ. Νίκου Παπαϊωάννου, Προέδρου, Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου, Αντρου Μιχαηλίδη, Μαίρης Κουτσελίνη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη, και Άλεξ Ευθυβούλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις **3 Φεβρουαρίου 2010** η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχουν παραβάσεις των Κανονισμών **21(4)**, **21(5)**, **21(6)**, και **22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ο κανονισμός **21(4)** αναφέρει:

«Οι σταθμοί λαμβάνουν μέτρα για τήρηση των γενικά παραδεκτών κανόνων της ευπρέπειας και της καλαισθησίας στη γλώσσα και στη συμπεριφορά, λαμβάνοντας υπόψη το είδος και το πλαίσιο της εκάστοτε εκπομπής. Ιδιαίτερη μέριμνα επιβάλλεται στα προγράμματα που μεταδίδονται σε χρόνο κατά τον οποίο ενδεχομένως παρακολουθούν ανήλικοι».

Ο κανονισμός **21(5)** αναφέρει:

«Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή οι ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.»

Ο κανονισμός **21(6)** αναφέρει:

«Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία -μεταδίδονται εντός οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών».

Ο κανονισμός **22(1)** αναφέρει:

«Οι σταθμοί υποχρεούνται όπως σε αναφορές ή θέματα με κεντρικό αντικείμενο το σεξ και ανάλογες μεταδόσεις τέτοιων δραστηριοτήτων σε ρεπορτάζ που ενσωματώνεται σε δελτία ειδήσεων, ενημερωτικές εκπομπές ή σε εκπομπές με ανθρώπινες δραματικές ιστορίες (reality shows), λαμβάνουν υπόψη την τοποθέτηση της εν λόγω εκπομπής είτε εντός είτε εκτός οικογενειακής ζώνης και κάμνουν τις αναγκαίες αναπροσαρμογές»

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ), είχε δώσει στο σταθμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στο σταθμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομ. 23.4.2010 κάλεσε τον σταθμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις εισηγήσεις και απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της επιστολής. Τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Ο σταθμός με επιστολή του δικηγόρου του κ. Ανδρέα Παρασκευά ημερομ. 26.4.2010 αναφέρει τα εξής:

«Ενεργώντας εκ μέρους των πελατών μας SIGMA RADIO TV LTD, παρακαλώ όπως λάβετε υπόψη τα πιο κάτω για σκοπούς μετριασμού της ποινής:-

Παρακαλώ λάβετε υπόψη ότι η σειρά «Βεντέτα» ήταν κωμική, σατυρική και είχε μεγάλη απήχηση στο τηλεοπτικό κοινό κάθε ηλικίας γεγονός που δείχνει την ποιότητα της εκπομπής καθώς το κοινό είναι ο καλύτερος κριτής. Ο σταθμός σε καμιά περίπτωση είχε πρόθεση με την προβολή των συγκεκριμένων σκηνών να θίξει και/ή να προσβάλει οιονδήποτε και ιδιαίτερα τους ανηλίκους με οποιοδήποτε τρόπο αλλά να μεταδώσει στα πλαίσια μιας κωμικής σειράς διάφορα ευτράπελα που συμβαίνουν στην κοινωνία μας.

Παρακαλώ όπως ληφθεί υπόψη κατά την επιβολή της ποινής ότι οι παραβιάσεις για τις οποίες κατηγορείται ο σταθμός στηρίζονται στα ίδια ακριβώς γεγονότα και/ή στην μετάδοση των ιδίων ακριβώς σκηνών και ως εκ τούτου τυχόν επιβολή ξεχωριστής ποινής για κάθε παράβαση θα οδηγούσε στο να τιμωρηθούν οι πελάτες μας δυο φορές για το ίδιο αδίκημα.

Παρακαλώ όπως λάβετε υπόψη το γεγονός ότι έχουν παρέλθει πέραν των 3 χρόνων από τη διάπραξη των εν λόγω παραβάσεων. Είναι πάγια νομολογία των Δικαστηρίων μας ότι αποτελεί μετριαστικό παράγοντα η παρέλευση μεγάλου χρονικού διαστήματος από την διάπραξη κάποιου αδικήματος και της τιμωρίας. Στην υπόθεση **Αντώνης Βασιλείου ν. Δημοκρατίας Ποινική Έφεση αρ.6937**, το Ανώτατο Δικαστήριο τόνισε τα εξής: «Η αποτίμηση κατά το πέρας της διαδικασίας της καθυστέρησης ως παράγοντα ελαφρυντικού της ποινής τείνει να μετριάσει την απόσταση που δημιουργείται, ως προς το άτομο του παραβάτη, μεταξύ του χρόνου που διαπράττεται το αδίκημα και του χρόνου τιμωρίας του».

Ο σταθμός απολογείται για τη διάπραξη των εν λόγω αδικημάτων, και υπόσχεται ότι από τούδε και στο εξής θα είναι πιο προσεκτικός κατά την μετάδοση εκπομπών εντός οικογενειακής ζώνης. Ο σταθμός υπόσχεται ότι θα συμμορφώνεται με τη

σχετική νομοθεσία και ζητά την επιείκεια σας. Ο σταθμός προβαίνει στην παρούσα απολογία άνευ βλάβης των δικαιωμάτων του για τυχόν λήψη δικαστικών μέτρων.»

Σε ό,τι αφορά στον ισχυρισμό του σταθμού ότι «Παρακαλώ λάβετε υπόψη ότι η σειρά «Βεντέτα» ήταν κωμική, σατυρική και είχε μεγάλη απήχηση στο τηλεοπτικό κοινό κάθε ηλικίας γεγονός που δείχνει την ποιότητα της εκπομπής καθώς το κοινό είναι ο καλύτερος κριτής. Ο σταθμός σε καμιά περίπτωση είχε πρόθεση με την προβολή των συγκεκριμένων σκηνών να θίξει και/ή να προσβάλει οιονδήποτε και ιδιαίτερα τους ανηλίκους με οποιοδήποτε τρόπο αλλά να μεταδώσει στα πλαίσια μιας κωμικής σειράς διάφορα ευτράπελα που συμβαίνουν στην κοινωνία μας.» η Αρχή επαναλαμβάνει ότι το γεγονός ότι η εν λόγω σειρά ήταν κωμική, σατυρική και ότι είχε μεγάλη απήχηση στο τηλεοπτικό κοινό κάθε ηλικίας δεν καθιστά τα επίδικα επεισόδια και κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.

Παρόλο που στα επίδικα επεισόδια οι παραβάσεις δεν αφορούν στην ποιότητα, η Αρχή θέλει για άλλη μια φορά να τονίσει ότι η τηλεθέαση μιας εκπομπής δεν ταυτίζεται κατ' ανάγκη με την ποιότητα.

Η Αρχή επαναλαμβάνει επίσης ότι ο σεβασμός στους γενικά παραδεκτούς κανόνες της ευπρέπειας στη συμπεριφοράς όπως απαιτεί ο Νόμος για την κάθε εκπομπή που μεταδίδεται από την τηλεόραση καθορίζεται σε μεγάλο βαθμό από το περιεχόμενό της.

Σε ό,τι αφορά στον ισχυρισμό του σταθμού ότι «Είναι πάγια νομολογία των Δικαστηρίων μας ότι αποτελεί μετριαστικό παράγοντα η παρέλευση μεγάλου χρονικού διαστήματος από την διάπραξη κάποιου αδικήματος και της τιμωρίας», η Αρχή επισημαίνει ότι εξετάζει υποθέσεις και επιβάλλει διοικητικές κυρώσεις ακολουθώντας τις διαδικασίες όπως αυτές καθορίζονται από τη νομοθεσία της.

Ταυτόχρονα ως διοικητικό όργανο οφείλει να συμμορφώνεται ως προς τις πρόνοιες του περί Γενικών Αρχών του Διοικητικού Δικαίου Νόμου 158 (Ι) του 1999 και την υπάρχουσα νομολογία του Ανωτάτου Δικαστηρίου σε πλείστα όσα θέματα, όπως σύνθεσης και λήψης αποφάσεων κατά τα διάφορα στάδια της ενώπιον της διαδικασίας. Το διοικητικό όργανο πρέπει, σύμφωνα με το άρθρο 10 του περί Γενικών Αρχών του Διοικητικού Δικαίου Νόμου, να ασκεί την αρμοδιότητά του μέσα σε εύλογο χρόνο. Ο εύλογος χρόνος δεν είναι έννοια αμιγώς χρονολογική. Ο καθορισμός του εύλογου χρόνου, σύμφωνα πάντα με το άρθρο 10 του εν λόγω Νόμου, εξαρτάται από τις εκάστοτε ειδικές συνθήκες.

Λαμβάνοντας υπόψη τα πιο πάνω, ως επίσης και το μεγάλο αριθμό υποθέσεων που η Αρχή καλείται να εξετάσει αυτεπάγγελτα ή κατόπιν παραπόνων του κοινού, το διαρρέυσαν διάστημα από τη διάπραξη των επιδίκων παραβάσεων μέχρι την τελική απόφαση της Αρχής είναι το ευλόγως και δικαιολογημένα αναγκαίο και η Αρχή δεν κάνει δεκτό τον ισχυρισμό περί διαρρέυσαντος μεγάλου διαστήματος και συνεπακόλουθα καθυστερήσεως.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε υπόψη της όλα τα ενώπιον της στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων και των γραπτών απόψεων του σταθμού για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσω των οποίων εκφράζεται η απολογία και η μεταμέλεια του σταθμού, ως επίσης όμως τη σοβαρότητα των παραβάσεων και τη συμπεριφορά του σταθμού ως προς τη διάπραξη παρόμοιας φύσεως παραβάσεων, κρίνει και αποφασίζει όπως επιβάλει στο σταθμό κυρώσεις ως ακολούθως:

Για τις παραβάσεις που έγιναν στις 10.1.2007 το συνολικό διοικητικό πρόστιμο των **€3,000** ως ακολούθως:

- Για την παράβαση του **κανονισμού 21(4) (υποστοιχείο 1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), το διοικητικό πρόστιμο των **€1,000**.
- Σε ό,τι αφορά την παράβαση του **κανονισμού 21(5) (υποστοιχείο 2)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), η Αρχή δεν επιβάλλει οιαδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 3, στο οποίο έχει επιβληθεί κύρωση.
- Για την παράβαση του **κανονισμού 21(6) (υποστοιχείο 3)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), το διοικητικό πρόστιμο των **€2,000**.
- Σε ό,τι αφορά την παράβαση του **κανονισμού 22(1) (υποστοιχείο 4)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), η Αρχή δεν επιβάλλει οιαδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 3, στο οποίο έχει επιβληθεί κύρωση.

Για τις παραβάσεις που έγιναν στις **11.1.2007** το συνολικό διοικητικό πρόστιμο των **€1,000** ως ακολούθως:

- Για την παράβαση του **κανονισμού 21(5) (υποστοιχείο 5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), το διοικητικό πρόστιμο των **€1,000**.

- Σε ό,τι αφορά την παράβαση του **κανονισμού 22(1) (υποστοιχείο 6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), η Αρχή δεν επιβάλλει οιαδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 5, στο οποίο έχει επιβληθεί κύρωση.

Ο σταθμός καλείται να εμβάσει προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου το διοικητικό πρόστιμο των **€4.000** που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) μέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρούσας απόφασης.



(ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΙΩΝΝΟΥ)

Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου